

# بررسی مولفه های برنامه درسی چند فرهنگی از نظر متخصصین این حوزه در ایران<sup>۱</sup>

منوچهر آذرخش<sup>۲</sup>، یحیی معروفی<sup>۳</sup>، علیرضا صادقی<sup>۴</sup>

## چکیده:

توجه به تنوع، ایجاد برابری آموزشی و تکریم فرهنگ‌های مختلف برای آگاهی بخشی بین فرهنگی حائز اهمیت است. هدف پژوهش حاضر، تعیین مؤلفه‌های اساسی برنامه درسی چندفرهنگی از نظر صاحب‌نظران حوزه چندفرهنگی است. روش پژوهش ترکیبی از نوع تحلیل محتوا جهت‌دار و پیمایشی است. این پژوهش دارای دو جامعه آماری است که اولی شامل ۲۴۳ اثر فارسی و لاتین در بازه زمانی ۱۳۸۰ تا ۱۳۹۷ و ۲۰۰۳ تا ۲۰۱۷ میلادی در حوزه برنامه درسی چندفرهنگی و دومی متخصصان داخلی با حداقل یک اثر در زمینه آموزش چندفرهنگی است. روش نمونه‌گیری هدفمند از نوع ملاک مدار ۱۰۰ اثر علمی و ۲۰ متخصص داخلی انتخاب شد. ابزار جمع آوری اطلاعات چک لیست تحلیل محتوا و پرسشنامه محقق ساخته بود. داده‌ها براساس ضریب توافق تیگلار محاسبه شد. یافته‌های پژوهش نشان داد که از بین ۱۵۳ مؤلفه مورد بررسی، ۳۷، مؤلفه به عنوان مؤلفه‌های اساسی برنامه درسی چند فرهنگی تعیین شد.

**وازگان کلیدی:** تکثر گرایی؛ برنامه درسی چند فرهنگی، صاحب‌نظران فرهنگی

- 
- ۱- مقاله مستخرج از رساله دکترای تخصصی مطالعات برنامه ریزی درسی تحت عنوان «طراحی الگوی برنامه درسی چند فرهنگی در دوره متوسطه دوم» از دانشگاه بوعالی سینا، همدان، ایران می‌باشد.
  - ۲- دانشجوی دکتری برنامه ریزی درسی، دانشگاه بوعالی سینا، همدان، ایران
  - ۳- دانشیار رشته برنامه درسی، دانشگاه بوعالی سینا همدان
  - ۴- دانشیار رشته برنامه درسی، دانشگاه علامه طباطبائی تهران

## ۱-۱-مقدمه:

اقلیت های زبانی، گروه های دینی، نژادی و معلولیت عنوان می‌کند ( بانکز، ۲۰۱۰). چند فرهنگی توجه به تنوع، ایجاد برابری آموزشی و تکریم فرهنگ های مختلف برای آگاهی بخشی بین فرهنگی است. این مقوله به عنوان یکی از ضرورت های مهم تعلیمی و تربیتی در عصر حاضر، ساز و کاریست که در صدد ایجاد تعامل، تفاهم و تبادل بین فرهنگی بیشمار می‌رود؛ به گونه‌ای که افراد با فرهنگ های مختلف با کمترین تنفس، امکان زندگی مسالمت آمیز پیدا کنند(صادقی، ۱۳۹۱) به نقل از احمدی). برنامه درسی چندفرهنگی فرآیندی است که به دنبال ایجاد فرصت های آموزشی برابر برای همه دانش آموزان از جمله گروه های نژادی، قومی، مذهبی و اجتماعی است و با ایجاد تغییر در محیط کلاس فرصت های آموزشی برابر برای همه دانش آموزان ایجاد می‌کند تا فرهنگ های گوناگون را در داخل جامعه و کلاس درک نماید. برنامه درسی چند فرهنگی محیط های یادگیری را با توجه به ویژگی های فرهنگی مختلف و نگرش- های مثبت یادگیرندگان نسبت به آنها طراحی می- کند ( بانکز، ۲۰۱۱).

جیمز بانکز ( ۲۰۱۰) طیف گسترده‌ای از برنامه ها و شیوه‌های مربوط به حقوق زنان، گروه‌های قومی، اقلیت های زبانی، گروه های اقتصادی، دینی، نژادی و معلولیت را به عنوان آموزش برنامه چند فرهنگی تعریف می‌نماید. چند فرهنگی با آموزش و برنامه درسی رابطه ای مستقیم و دوسویه دارد. آموزش در فضای فرهنگی خانواده، محیط غنی از فرهنگ مدارس و

جامعه انسانی در عصر حاضر پر از تنوع، تفاوت و تکثر با گونه های قومی، نژادی، زبانی و مذهبی مختلف با تاریخ و پیشینه فرهنگی خاص خود، جغرافیا و شرایط اقلیمی متفاوت با اهداف و آرزوهای بی‌شمار در کنار هم زندگی می‌کنند. با پیشرفت علوم مختلف و فناوری اطلاعات، افزایش تعاملات و مناسبات گسترده، جابجایی جمعیتی و مهاجرت های شغلی، تحصیلی و توریستی این تنوع و پیچیدگی بیشتر شده است. این گوناگونی فرهنگی، نژادی، قومی و زبانی منجر به تنفس، عدم درک و تفاهم درون گروهی و برون گروهی فرهنگ ها شده است. ترکیب و تلفیق ارزش‌های فرهنگی اقوام و گروه های مختلف در برنامه درسی، آگاهی بخشی، درک و توسعه انسانی، صلح، امنیت و زندگی مسالمت آمیز را به ارمغان آورده است. توأم‌ندازی افراد و گروه ها از لحاظ برخورداری دانش، نگرش و مهارت برای زندگی مسالمت آمیز در یک جامعه چندفرهنگی مؤثر و کارساز است (صادقی، ۱۳۸۹). در طول چهل سال گذشته محققان و سازمان‌های متعدد به دلایل متعدد تعاریف آموزش چندفرهنگی را به شیوه های مختلف ارائه نموده اند. با توجه به زمان و شرایط، تاکنون تعریف واضح و قابل اجماعی از نظر اندیشمندان در این‌باره ارائه نشده است، انجمن ملی آموزش چند فرهنگی تکثر گرایی را مفهومی فلسفی بر مبنای آزادی، عدالت، برابری و کرامت انسانی قلمداد نموده و طیف گسترده‌ای از فرآیندهای مربوط به حقوق برابر زنان، گروه های قومی،

نهایتاً اینگتون و پیتر (۲۰۱۵) معتقدند که در کلاس درس هرنوع تجربه آموزشی و یادگیری، ابتدا از صافی زیان و فرهنگ بومی دانش آموز می گذرد، نوع ادبیات و راهبرد خواندن و نوشتمن او در پیشرفت تحصیلی او مؤثر است، احترام به گویش و گفتار دانش آموز در کلاس درس به تقویت مهارت های مختلف او و بهبود روابط آموزشی اش کمک می کند. بانکز و بانکز (۱۹۹۸) معتقدند که تعلیم و تربیت چند فرهنگی سه مقوله را شامل می شود: ۱- یک ایده یا مفهوم ۲- یک نهضت اصلاح تربیتی ۳- یک فرآیند. چند فرهنگی نوعی تربیت است که بر تکثر گرایی مبتنی است و هدف آن هدایت فرآگیران جهت آمادگی برای مشارکت فعال در یک جامعه متعدد و دموکراتیک است. تعلیم و تربیت چند فرهنگی حوزه‌ای مطالعاتی که به شمار می‌رود هدف عمده آن برابری فرصت های تعلیم و تربیتی برای نژادها، اقوام و گروههای مختلف فرهنگی است.

در مجموع آموزش چند فرهنگی نوعی از آموزش است که تاریخ، متون، ارزش‌ها، باورها و دیدگاه‌های مردم از اقوام، نژادها، زبان‌ها و فرهنگ‌های مختلف را در برنامه درسی ترکیب می‌کند. هدف اصلی آموزش چند فرهنگی اصلاح مدارس و برنامه‌های درسی و سایر مؤسسات آموزشی است تا دانش آموزان گروه‌های قومی و نژادی و اجتماعی برابری تحصیلی را تجربه کنند. از نظر بانکز (۲۰۰۱) و سایرین (بننت، ۱۹۸۹، بانکز، ۱۹۹۲، نیتو، ۱۹۸۶، پارخ، ۱۹۸۸، اسلیتر، سوزوکی، گرانت، ۱۹۸۸، بانکز، ۲۰۰۱، ۲۰۰۱) اهداف آموزش چند فرهنگی شامل

جامعه انجام می‌گیرد و به ارزش‌های تک تک دانش آموزان حساس است و در مقابل فرهنگ‌های مختلف با آموزش و اعمال برنامه‌های درسی توسعه می‌یابد؛ کثرت گرایی فرهنگی، هویت فردی، اجتماعی و ملی دانش آموزان را به چالش می‌کشد. راه عبور از بحران‌های احتمالی از قبیل اختلافات قومی، مذهبی، زبانی و جنسیتی تاکید بر رویکرد کثرت گرایی فرهنگی تعلیم و تربیت است (سجادی، ۱۳۸۸).

دی تواچکو (۲۰۰۵) معتقد است که برای در پیش گرفتن یک برنامه درسی چند فرهنگی باید فلسفه تعلیم و تربیت، اهداف، فضا و امکانات آموزشی، روش‌ها و استراتژی‌های یادگیری، مواد و محتوای آموزشی، تربیت معلم، سیستم ارزیابی و فرهنگ مدرسه از تک فرهنگی به نفع تکثر گرایی متحول شود. اسمیت (۱۹۹۷) بر این باور است که برنامه درسی چند فرهنگی را می‌توان در برنامه درسی استاندارد گنجاند و آن را در مراحل مختلف برنامه ریزی درسی ادغام کرد او به این واقعیت انکار ناپذیر می‌پردازد که معلمان اهداف متأثر از ارزش‌های فرهنگی و شخصی خود را در آموزش لحاظ می‌کنند چه در برنامه درسی رسمی آمده باشد یا نیامده باشد.

نینو (۲۰۱۲) در این زمینه معتقد است که برنامه درسی چند فرهنگی در مدرسه و کلاس درس تأثیر مثبتی بر نگرش و احساسات دانش آموزان به مسائل نژادی و غیره دارد و تغییرات نهادی گسترده در روش‌های آموزشی و برنامه درسی، کلاس درس و فضای آموزشی بر دو دسته دانش آموزان اکثریت و اقلیت تأثیر گذار است. و

بر کدامیک از مولفه‌های برنامه درسی چند فرهنگی توافق نظر بیشتری وجود دارد؟

## ۱-۲ روش‌شناسی تحقیق:

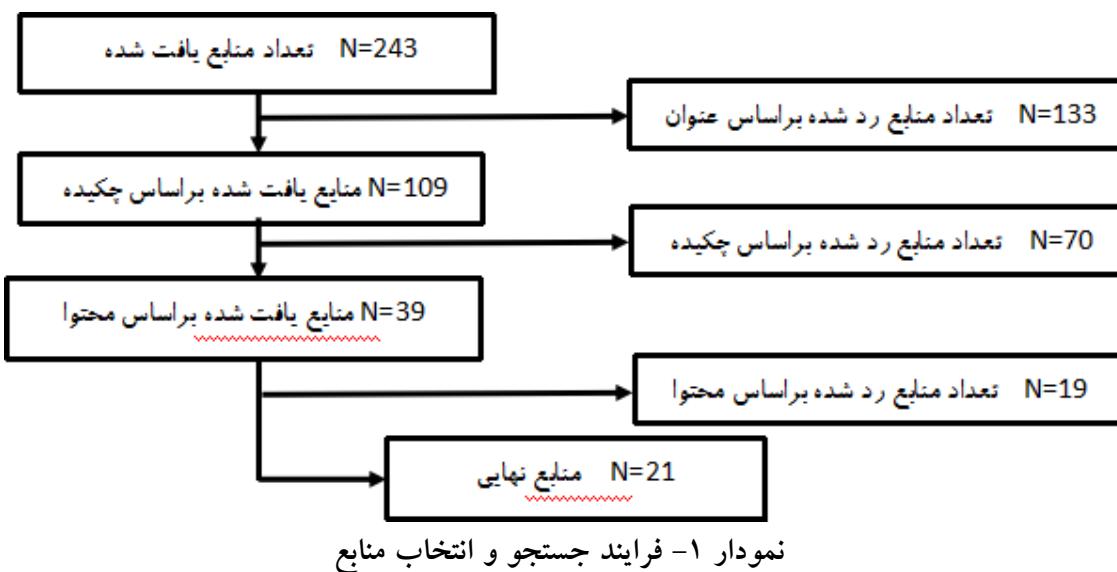
هدف پژوهش حاضر، تعیین مولفه‌های اساسی برنامه درسی چندفرهنگی از نظر صاحب‌نظران حوزه‌ی چندفرهنگی است. روش پژوهش ترکیبی (کیفی و کمی) از نوع تحلیل محتوای جهت‌دار و پیمایشی است. پژوهش دارای دو جامعه آماری است، که اولی شامل ۲۴۳ منبع (۲۹ فارسی و لاتین ۲۱۴) منتشر شده به ترتیب در بازه زمانی «۱۳۸۰ تا ۱۳۹۷ هجری شمسی و ۲۰۰۳ تا ۲۰۱۷ میلادی» در حوزه‌ی برنامه‌درسی چندفرهنگی و دومی ۲۰ متخصص داخلی با حداقل یک اثر در زمینه آموزش چندفرهنگی است. برای انتخاب آثار علمی حوزه چند فرهنگی مقالات و کتب منتشرشده در پایگاه‌های اطلاعاتی معتبر خارجی مانند وب سایت‌های ساینس‌دایرکت، امرالد اینسایت، ویلی، اسپرینگر، تیلور و فرانسیس، اسکوپوس و الزویر و همچنین پایگاه‌های فارسی جهاد دانشگاهی، مقالات علمی کنفرانس‌های کشور، پایگاه نشریات کشور ایران داک، پایگاه مجلات تخصصی نور و پورتال جامع علوم انسانی‌بر مینای کلیدواژه‌های چند فرهنگی و برنامه درسی چند فرهنگی به دو زبان انگلیسی و فارسی جستجو شد. سرانجام تعداد ۲۱ منبع در فرایند جستجو و انتخاب منابع، مناسب و قابل پذیرش تشخیص داده شد (نمودار ۱). معیارهای پذیرش یا عدم پذیرش، شامل مواردی چون محدوده جغرافیایی، زبان مطالعات، زمان مطالعات، روش‌های مطالعه، جامعه مورد مطالعه،

اصلاح برنامه درسی مدارس و مؤسسات آموزشی - تجربه گروه‌های مختلف قومی- نژادی، اجتماعی و برابری و عدالت آموزشی آنها عدالت جنسیتی بین دانش آموزان دختر و پسر می‌باشد. تحول اساسی و پایدار در هر جامعه در گرو متحول شدن نظام تعلیم و تربیت آن جامعه است. اعتقاد بر این است که یکی از عوامل موثر تحول و توسعه نظام تعلیم و تربیت و کارآمدی نظام آموزشی در جوامع توجه به فرهنگ در برنامه‌های درسی است (گی، ۲۰۰۴: ۳۰).

کشور ایران، جامعه‌ای گوناگون و متنوع است که بدون شک وجود این تنوع، وظیفه دولت‌ها را در برنامه‌ریزی و اجرای خط مشی تعیین شده به مراتب دشوارتر می‌کند. با این وجود برنامه‌ی درسی نظام آموزشی ایران فاقد الگوی و برنامه‌ی نظری روشن در حوزه برنامه درسی چند فرهنگی می‌باشد (مصطفی‌زاده، ۱۳۹۳: ۱). پژوهش‌های صورت گرفته انبوی از مولفه‌های مبهم و هم-پوشان دارند (بنت، ۱۹۸۹، بانکر، ۱۹۹۲، نیتو، ۱۹۸۶، پارخ، ۱۹۸۸، اسلیتر، سوزوکی، گارنت، ۱۹۸۸، به نقل از بانکر، ۲۰۰۱) بنابراین انجام پژوهشی که بتواند تمامی مولفه‌های پیشین را از دیدگاه صاحب‌نظران مبحث چندفرهنگی غربال-گری و مولفه‌های اصلی برنامه درسی چند فرهنگی در ایران را تعیین نماید، ضروری است. در این راستا پژوهش حاضر در صدد پاسخگویی به این سوال است که اولاً متخصصان حوزه چندفرهنگی، چه مولفه‌هایی را برای برنامه درسی چند فرهنگی پیشنهاد کرده اند، ثانیاً در این میان

- دقت در تجزیه و تحلیل نتایج، وضوح و بیان یافته-ها و ارزش کلی مقاله مورد بررسی) برای هر مقاله بر اساس معیارهای ذکر شده امتیازی از ۱ تا ۵ در نظر گرفته شده است که نتایج امتیازهای منابع پذیرفته شده در این پژوهش در جدول (۱) ارائه شده است.

شرایط مورد مطالعه و نوع مطالعه بود. در ادامه به منظور بررسی کیفیت روش شناختی مطالعات بر اساس برنامه‌ی مهارت‌های ارزیابی انتقادی(تناسب اهداف مقاله با اهداف پژوهش حاضر؛ روزآمد بودن مقاله؛ روش نمونه‌گیری، روش و کیفیت جمع آوری اطلاعات، قابلیت تعمیم نتایج، میزان رعایت نکات اخلاقی، میزان



تحلیل محتوا و پرسشنامه محقق ساخته مبتنی بر طیف لیکرت بود. داده‌های کیفی، با استفاده از روش تحلیل مضمون در پنج مرحله تحلیل شد. در مرحله اول محتوای اسناد منتخب سطر به سطر مطالعه و بعد از چند بار بررسی، مفاهیم اولیه مرتبط با موضوع پژوهش در قالب کدهای مفهومی اولیه و مضامین پایه شناسایی شد. در مرحله دوم پس از مراجعته مکرر به داده‌ها و بررسی ارتباط بین آنها موارد مشابه، تکراری و همپوشان حذف و زیر مضمون‌های سازمان دهنده شکل گرفت. در مرحله سوم به منظور حصول

در فرآیند ارزیابی، پژوهشگر از میان ۲۴۳ منبع، ۲۲۶ منبع براساس عنوان، چکیده و محتوا حذف و ۲۱ منبع برای تحلیل باقی ماند. سپس براساس برنامه‌ی مهارت‌های ارزیابی انتقادی به منابع منتخب حداقل ۳۴ و حداقل ۴۸ امتیاز اختصاص یافت. از بین متخصصان حوزه چندفرهنگی داخلی دارای حداقل یک اثر در زمینه آموزش چندفرهنگی، براساس میزان آثار منتشر شده از بیشترین به سوی کمترین با روش هدفمند ملاک‌دار ۲۰ متخصص به عنوان نمونه انتخاب شد. روش جمع آوری داده‌ها به ترتیب

گرفت. در مرحله چهارم، پرسشنامه در اختیار متخصص حوزه آموزش چند فرهنگی قرار گرفت و سرانجام مولفه‌های دارای بیشترین ضریب توافق از طریق ضریب توافق متخصصان (تیگلار) با خط برش توافق ۴ و بالاتر و انحراف استاندارد یک و کمتر از آن شناسایی گردید.

اطمینان از اعتبار داده ها و به منظور ساخت ابزار کمی، زیر مضمون های فرآگیر در مرحله قبل به منظور حصول اطمینان از اعتبار داده و ارزیابی فرایند کدگذاری در اختیار ۴ متخصص مرتبط با موضوع قرار گرفت. مضمون های فرآگیر مبنای پرسشنامه ۴۳ سوالی و داده های بخش کمی قرار

جدول ۱- امتیازات داده شده به مقالات برتر بر اساس برنامه های مهارت های ارزیابی حیاتی

اولیه مرتبط با موضوع پژوهش در قالب کدهای مفهومی اولیه و ۱۵۳ مضمون پایه همراه با مولفانی که هر کدام از این مضماین از آثار آنها استخراج شده شناساسایی شد (جدول ۲). در ادامه تمامی مضماین اولیه صرف نظر از این که از طرف چه مولفان و پژوهش‌گرانی پیشنهاده شده باشد در جدول ۳ ارائه شده است.

### ۱-۳-یافته‌های تحقیق

یافته‌های پژوهش در چهار مرحله مختلف به شرح زیر مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت:

الف) شناسایی مضماین پایه مرتبط با مولفه‌ای برنامه درسی چند فرهنگی

ابتدا محتوای آثار منتخب در حوزه چند فرهنگی (۱۰ منبع خارجی و ۱۱ منبع داخلی)، سطر به سطر مطالعه و بعد از چند بار بررسی، مفاهیم

جدول ۲- مضماین اولیه چند فرهنگی در منابع مختلف خارجی و داخلی به تفکیک مولفان آنها

ردیف	مولفین چند فرهنگی خارجی	مضماین پایه
۱	هاتر (۱۹۷۴)	۱-کثرت گرایی فرهنگی ۲-نجات میراث های گروهی
۲	بانکر (۲۰۹)	۳-کثرت گرایی فرهنگی ۴- هویت (تاریخی، سرزمینی و ...) ۵-از خود بیگانگی ۶-تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی
۳	مایکل اپل (۲۰۱۰)	۷-بازنمایی تبعیت از قدرت، سلطه طبقاتی، نژادپرستی و روابط نابرابر ۸-فهم انتقادی نسبت به کارکرد واقعی مدرسه
۴	پائولوفریر (۱۹۸۵)	۹-بازیبینی و بازآفرینی پدagogیکی مطرح شده ۱۰-آشکار سازی فرصت ها ۱۱-احترام به یادگیرندگان ۱۲-احترام به تفاوت در ایده ها ۱۳-احترام به دانش و اطلاعات عوام و توده مردم و محتوای فرهنگی آنان
۵	پیتر مک لارن (۱۹۸۷)	۱۴-باید به نقش مدارس در شکل گیری هویت دانش آموزان توجه شود
۶	ریچارد هاتچر (۲۰۰۸)	۱۵-شنیدن جدی شکایات بجهه ها در مدرسه ۱۶-درک خواسته های اجتماعی رفتار نژادی درون فرهنگ بچه ها ۱۷-پرداختن به اشکال رفتار ستمگرانه ۱۸-توجه به برقراری عدالت و رفع نابرابری هایی چون نژادپرستی
۷	جیمز بانکر (۲۰۰۸)	۱۹-انعکاس چند فرهنگ گرایی، تاریخ و فرهنگ گروه های قومی و زبان در برنامه درسی
۸	سوئیانیو تو (۲۰۱۰)	۲۰-برابری آموزشی ۱-عدالت اجتماعی
۹	هنری ژیرو (۲۰۱۱)	۲۲-گوش دادن به صدای درون گروه های اقلیت و ضرورت توجه به تعلیم و تربیت ۲۳-تبديل مدارس به مکان هایی که در آن ها امکان فهم و تمرین حقوق و مسئولیت های یک شهروند فعلی و نقاد در اشکال مختلف یادگیری اجتماعی وجود داشته باشد.

۱۰	کمیسیون آموزش چندفرهنگی (۲۰۰۸)	۲۴-کثرت گرایی فرهنگی ۲۵-حقوق بشر ۲۶-عدالت اجتماعی
۱۱	هیدستارت	<p>۲۷-تشویق خانواده ها به کسب اطلاعات دقیق در زمینه تفاوت های فرهنگی خوبیش پیرامون احساساتی نظری نیاز به پایداری، تعهد و صداقت. ۲۸-کشف و شناسایی ارزش ها، اعتقادات و سنت ها و هر آنچه که بر افکار و قضاؤت های شما نسبت به دیگران اثرگذار است. ۲۹-مطالعه ویژگی های فرهنگی کلیدی خانواده ها نظری توانایی گوش کردن به دیگران، میزان شناخت از تفاوت های فرهنگی، تجربه آن ها و میزان احترام آن ها به تفاوت ها ۳۰-از بین بردن کلیشه ها ۳۱-در ارائه خدمات به کودکان دارای معلولیت باید توجه داشت که خانواده و فرهنگ این کودکان چه تعریفی از معلولیت دارد. بنابراین، باید دید که خانواده چگونه فرزندش را نسبت به معلولیت وی آگاه ساخته است؛ خانواده با فرزند معلول خود چگونه رابطه برقرار کرده و چه اهدافی برای وی در نظر دارند؛ خانواده ها با چه شیوه هایی با کارکنان برنامه و سایر متخصصانی که در ارائه خدمات معلولیت شرکت می کنند ارتباط برقرار می کنند. ۳۲- فرهنگ کودکان پدیده ای مطلق نیست و تغییر پذیر است. ۳۳-رشد و توسعه فرهنگ کودکان تحت تأثیر انتخاب است.</p>
ردیف	منابع چند فرهنگی داخلی	مضامین پایه
۱	وفایی، رضا و سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹۴)	<p>۳۴-تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی ۳۵-حقوق بشر ۳۶-عدالت اجتماعی ۳۷-درک و تحمل آرای فرهنگ های متفاوت ۳۸-درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف ۳۹-انعکاس مناسک و مراسم ادیان و مذاهب مختلف در محتواي کتب درسي ۴۰-توجه به صلح و دوستی ۴۱-احترام به حق آموزش و حفظ زبان قومی اقلیت ها ۴۲-تعريف تکالیف چند فرهنگی برای دانش آموزان ۴۳-تقویت مهارت مدرسان مناسب با آموزش چندفرهنگی</p>
۲	ملکی پور، احمد و حکیم زاده	<p>۴۴-روزآمد کردن محتواي برنامه درسي با تأکيد بر تحولات و دگرگونی های جهانی ۴۵-توجه به دروس و رشته های جدید با اقتباس از فضای برنامه درسي بين المللی ۴۶-توجه به مضلات و چالش های جهانی از جمله تبعیض نژادی، قومی و جنسیتی، مسائل زیست محیطی، ایجاد صلح جهانی، ریشه کن کردن فقر و ... گنجاندن آن ها در برنامه درسي ۴۷-بستر سازی زیرساخت های آموزش از راه دور در راستای غنی تر کردن برنامه درسي بين المللی</p>

	رضوان (۱۳۹۵)	<p>۴۸-بستر سازی رواییدی جهت تسهیل چرخه مدیریت دانش با سایر ملت ها</p> <p>۴۹-تدوین سازوکارهایی برای حرفه‌ای نمودن مهارت های مدرسان جهت تدریس اثربخش دروس بین‌المللی</p> <p>۵۰-اعزام مدرسان و فراگیران به خارج از کشور برای فرصت های مطالعاتی</p> <p>۵۱-دعوت از متخصصان و استادی خارجی جهت حضور در سمینارها و کنفرانس های داخلی</p> <p>۵۲-ادغام فراگیران داخلی و خارجی در بعضی از دروس مشترک با توجه به پدیده جهانی شدن</p> <p>۵۳-توجه به هویت ملی در برنامه درسی چندفرهنگی</p> <p>۵۴-توجه به هویت بین‌المللی در برنامه درسی چندفرهنگی</p> <p>۵۵-ضرورت توجه به هویت تاریخی و گنجاندن آن در برنامه درسی</p> <p>۵۶-ضرورت توجه به هویت زبان و ادبیات پارسی و گنجاندن آن در برنامه درسی</p> <p>۵۷-ضرورت توجه به هویت سرزمین و تجهیز به آن در برنامه درسی</p> <p>۵۸-ضرورت توجه به اشتراکات فرهنگی هویت ملی و گنجاندن آن در برنامه درسی</p> <p>۵۹-ضرورت توجه به اشتراکات اجتماعی هویت ملی و گنجاندن آن در برنامه درسی</p> <p>۶۰-ضرورت توجه به اشتراکات سیاسی هویت ملی و گنجاندن آن در برنامه درسی</p> <p>۶۱-توجه به هویت بومی در برنامه درسی چندفرهنگی</p> <p>۶۲-توجه به نیازها و ظرفیت های بومی</p> <p>۶۳-توجه به مسائل بوم شناختی آموزش</p> <p>۶۴-توجه به تفاوت های فرهنگی</p> <p>۶۵-توجه به تفاوت های زبانی</p> <p>۶۶-توجه به تفاوت های مذهبی</p> <p>۶۷-توجه به تفاوت های فردی و شناخت</p> <p>۶۸-کثرت گرایی فرهنگی</p> <p>۶۹-تبغض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی</p> <p>۷۰-حقوق بشر</p> <p>۷۱-عدالت اجتماعی</p> <p>۷۲-درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف</p> <p>۷۳-انعکاس مناسک و مراسم ادیان و مذاهب مختلف در محتوای کتب درسی</p> <p>۷۴-احترام به حق آموزش و حفظ زبان قومی اقلیت ها</p> <p>۷۵-تفاوت های فردی</p>
۳	رحمانی، عذرآ و فقیهی، علیرضا و حسینی مهر، علی و سرمدی، محمد رضا. (۱۳۹۵).	<p>۷۶-کثرت گرایی فرهنگی</p> <p>۷۹-تبغض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی</p> <p>۷۰-حقوق بشر</p> <p>۷۱-عدالت اجتماعی</p> <p>۷۲-درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف</p> <p>۷۳-انعکاس مناسک و مراسم ادیان و مذاهب مختلف در محتوای کتب درسی</p> <p>۷۴-احترام به حق آموزش و حفظ زبان قومی اقلیت ها</p> <p>۷۵-تفاوت های فردی</p>
۴	فلاحت داری، محسن و فلاحت	<p>۷۶-حفظ و تقویت آداب و رسوم و زبان های اقوام مختلف</p> <p>۷۷-رویکرد بین‌المللی سازی در تصمیم سازی های کلان آموزشی و فرهنگی و تدوین برنامه درسی</p> <p>۷۸-گسترش صلح و روش های زیست مسالمت آمیز</p> <p>۷۹-تقویت اصول</p>

	داری، غلامرضا. (۱۳۹۵)	مشترک انسانی ۸۰-گسترش عدالت ۸۱-آموزش ضد تبعیض نژادی ۸۲-توزيع برابر منابع و فرصت‌ها ۸۳-احترام متقابل ۸۴-گسترش تفاهم و تبادل فرهنگی در مقابل تهاجم فرهنگی ۸۵-بهره‌مندی از ظرفیت فرهنگ‌های گوناگون در جهت ساخت جامعه امن توام با صلح
۵	صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱)	-کثرت گرایی فرهنگی -تبعیض، تعصب و درگیری‌های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی -درک و تحمل آرای فرهنگ‌های متفاوت -درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف -توجه به صلح و دوستی ۹۱-تفاوت‌های فردی -چرخه مدیریت دانش با سایر ملل -تعویت مهارت مدرسان متناسب با آموزش چندفرهنگی -شناسایی اشتراکات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی
۶	علی پور، نسرین و علی پور، لیلا. (۱۳۹۵)	-کثرت گرایی فرهنگی ۹۶-هویت (تاریخی، سرزمینی و ...) -از خود بیگانگی -تبعیض، تعصب و درگیری‌های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی -عدالت اجتماعی ۱۰۰-درک و تحمل آرای فرهنگ‌های متفاوت -درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف -انعکاس مناسک و مراسم ادیان و مذاهب مختلف در محتواه کتب درسی -توجه به صلح و دوستی -احترام به حق آموزش و حفظ زبان قومی اقلیت‌ها -تعریف تکالیف چند فرهنگی برای دانش آموزان -به روزرسانی محتوا بر اساس تحولات جهانی -چرخه مدیریت دانش با سایر ملل -تعویت مهارت مدرسان متناسب با آموزش چندفرهنگی -شناسایی اشتراکات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی -تفاوت‌های فردی ۱۱-توجه به فرهنگ اقلیت‌ها
۷	خسروی، علی اکبر و بابایی، بهاره و عبدالی، علی (۱۳۹۲)	-عدالت آموزشی و تساوی فرصت‌های آموزشی -شنخت توانایی‌ها و استعدادهای گوناگون دانش آموزان و لحاظ کردن آن‌ها در جریان تعلیم و تربیت -گنجاندن درک صحیح از نژاد و ملیت در سیستم آموزشی و طراحی برنامه درسی -معرفی فرهنگ‌های مختلف از طریق برنامه درسی -بازنمایی گروه‌های فرهنگی و اقلیت‌ها در برنامه‌ها و کتاب‌های درسی

		<p>۱۱۸-آشنایی دانش آموزان با تجربیات، کشمکش‌ها و دیدگاه‌های گروه‌های قومی و فرهنگی، جنسیتی مختلف و گروه‌های دارای نیازهای خاص</p> <p>۱۱۹-توجه به تنوع، متمایز بودن، پیچیدگی و غیر قابل پیش‌بینی بودن افراد</p> <p>۱۲۰-ایجاد فضای کافی برای توسعه و رشد شخصی افراد مختلف</p> <p>۱۲۱-انعطاف پذیری در اهداف آموزشی، محتوای مطالب آموزشی و الگوهای آموزشی</p>
۸	نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا (۱۳۹۴)	<p>۱۲۲-معرفی کتاب‌های مختلف به دانش آموزان در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۲۳-توجه به رویدادهای مختلف تاریخی در جغرافیای فرهنگ‌های گوناگون در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۲۴-ایجاد زمینه درک مقابله از سیر تحول فرهنگ‌های مختلف در محتوای کتب</p> <p>۱۲۵-توجه به تفاوت‌های فرهنگی اقوام در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۲۶-کمک به درک و بهبود ارتباط‌های بین فرهنگی در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۲۷-گنجاندن تنوعی از تجارب و نظرات گروه‌های قومی و فرهنگی در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۲۸-کمک به درک و تحمل آراء متفاوت از فرهنگ‌های دیگر در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۲۹-گنجاندن مطالبی در خصوص نحوه ارتباط بین فرهنگی در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۳۰-توجه به ایجاد زمینه درک نقش همه فرهنگ‌ها در شکل گیری تمدن و تولید دانش در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۳۱-کمک به درک و احترام به ادیان و مذاهب گوناگون در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۳۲-آشنایی کلی با آموزه‌های ادیان و مذاهب توحیدی در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۳۳-انعکاس اعیاد، مناسک، جشن‌ها، آداب و رسوم مرتبط با اقلیت‌های فرهنگی در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۳۴-کمک به اطلاع از مکان جغرافیایی زندگی پیروان ادیان و مذاهب مختلف در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۳۵-انعکاس نواحی جغرافیایی مربوط به اقوام مختلف در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۳۶-احترام به حق متفاوت بودن در راستای فرهنگ خاص خود در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۳۷-شرح نحوه همزیستی مسالمت آمیز با گروه‌های دیگر در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۳۸-ارائه مباحثی در مورد حقوق بشر در برنامه درسی در محتوای کتب درسی</p>

		<p>۱۴۵- تعریف تکالیف چندفرهنگی برای دانش آموزان در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۴۶- توجه به مفهوم صلح و دوستی در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۴۷- احترام به حق حفظ زبان قومی برای اقلیت‌ها در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۴۸- توجه به آموزش زبان‌های قومی و محلی در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۴۹- پیش‌داوری نکردن در مورد افراد، قومیت‌ها و فرهنگ‌های خاص در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۴۱- کمک به پذیرش تنوع، تکثیر و قبول آن به عنوان واقعیتی طبیعی از زندگی انسان در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۴۲- کمک به مفهوم صلح و دوستی در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۴۳- احترام به حق حفظ زبان قومی برای اقلیت‌ها در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۴۴- توجه به آموزش زبان‌های قومی و محلی در محتوای کتب درسی</p> <p>۱۴۵- تعریف تکالیف چندفرهنگی برای دانش آموزان در محتوای کتب درسی</p>
۹	جمالی زواره، بتول و شریفیان، فریدون. (۱۳۹۵)	<p>۱۴۶- توجه به مسائل اساسی نابرابری در جامعه</p> <p>۱۴۷- آموزش با هدف کاهش تعصب</p> <p>۱۴۸- از بین بردن سوگیری‌ها و کلیشه‌ها</p>
۱۰	عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فاضلی، نعمت الله (۱۳۹۰)	<p>۱۴۹- احترام به فراگیران، فرهنگ آن‌ها و اطلاعات عوام و توده مردم</p> <p>۱۵۰- تأکید بر چندفرهنگی به عنوان راه حل نابرابری‌های قومی و نژادی</p> <p>۱۵۱- توجه به فرهنگ دانش آموزان و برنامه درسی پنهان مدارس</p> <p>۱۵۲- شنیدن صدا، خواسته‌ها و شکایات دانش آموزان</p> <p>۱۵۳- توجه به گروه‌های حاشیه‌ای</p>

همپوشان، ۴۹ مضمون فraigir مطابق جدول (۳) شناسایی و مشخص شد. در این مرحله هر کدام از صاحب‌نظرانی که به نوعی در آثار براین مضمامین تاکید کرده بودند، نیز اشاره شد.

#### مرحله دوم: حذف موارد همپوشان و خلق مضامین فraigir:

در این مرحله پس از بررسی زیر مضمون‌های مرحله اول و حذف موارد مشابه و دارای

#### جدول ۳- شکل گیری مضمامین فraigir پس از حذف موارد مشابه و همپوشان

ردیف	مؤلفه	نویسنده‌گان
	کثرت گرایی فرهنگی	هانتر (۱۹۷۴) بانکر (۲۰۰۸) و کمیسیون آموزش چندفرهنگی (۲۰۰۸) و فائی، و سبحانی نژاد، (۱۳۹۴) و رحمانی، فقیهی، حسینی مهر، (۱۳۹۵). عراقیه، و فتحی واجارگاه، فروغی ابری، فاضلی، (۱۳۹۰). سرمدی، (۱۳۹۵) و علی پور، علی پور، (۱۳۹۵) صادقی، (۱۳۹۱) و خسروی، بابایی و عبدالی، (۱۳۹۲) ونجفی، سبحانی نژاد، وفایی، (۱۳۹۴) و ملکی پور، حکیم زاده، (۱۳۹۵)
۲	حفظ میراث‌های گروهی	ملکی پور، حکیم زاده، (۱۳۹۵) و علی پور، (۱۳۹۵) ونجفی، سبحانی نژاد، وفایی، (۱۳۹۴)

بانکر (۲۰۰۹) و پائولوفریر (به نقل از عراقیه و همکاران، ۱۳۹۰)		
بانکر (۲۰۰۹) علی پور، نسرین و علی پور، لیلا (۱۳۹۵)	جلوگیری از خود بیگانگی	۳
وفایی، رضا و سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹۴) رحمانی، فقیهی، حسینی مهر، (۱۳۹۵). و سرمدی، محمد رضا. (۱۳۹۵) علی پور، (۱۳۹۵) جمالی زواره، شریفیان، فریدون. (۱۳۹۵). صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱) خسروی، علی اکبر و بابایی، بهاره و عبدی، علی. (۱۳۹۲) نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا. (۱۳۹۴) ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۵). نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا. (۱۳۹۴) صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱) بانکر (۲۰۰۹) و مایکل اپل (۲۰۱۰) و فلاحت داری، محسن و فلاحت داری، غلام رضا. (۱۳۹۵)	مقابله با تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی	۴
جمالی زواره، بتول و شریفیان، فریدون. (۱۳۹۵). پائولوفریر (۱۹۸۵) و عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فاضلی، نعمت الله. (۱۳۹۰).	بازبینی و بازآفرینی پدagogozی مطرح شده	۵
پائولوفریر (به نقل از عراقیه و همکاران، ۱۳۹۰) . خسروی، بابایی، عبدی، (۱۳۹۲).	آشکار سازی فرصت ها	۶
پائولوفریر (۱۹۸۵) عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، و فروغی ابری، و فاضلی، (۱۳۹۰). فلاحت داری، محسن و فلاحت داری، غلام رضا. (۱۳۹۵)	احترام به یادگیرندگان	۷
علی پور، نسرین و لیلا. (۱۳۹۵) و صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱) خسروی، علی اکبر و بابایی، بهاره و عبدی، علی. (۱۳۹۲) نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا. (۱۳۹۴) ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۵) و پائولوفریر (۱۹۸۵).	احترام به تفاوت در ایده ها	۸
مکلارن (به نقل از عراقیه و همکاران، ۱۳۹۰)، هیداستارت وریرو (به نقل از عراقیه و همکاران، ۱۳۹۰) و عراقیه، علیرضا و فتحی	فهم انتقادی نسبت به کارکرد واقعی مدرسه	۹

واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فضلی، نعمت الله. (۱۳۹۰).		
علی پور، نسرین و لیلا. (۱۳۹۵). خسروی، علی اکبر و بابایی، بهاره و عبدالی، علی. (۱۳۹۲) و نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا. (۱۳۹۴).	بازنمایی گروه های فرهنگی و اقلیت ها در برنامه ها و کتب درسی	۱۰
خسروی، علی اکبر و بابایی، بهاره و عبدالی، علی. (۱۳۹۲) و ریچارد هاتچر (۲۰۰۸)	آشنایی دانش آموزان با تجربیات، کشمکش ها و دیدگاه های گروه های قومی و فرهنگی، جنسیتی مختلف و گروه های دارای نیازهای خاص	۱۱
خسروی، علی اکبر و بابایی، بهاره و عبدالی، علی. (۱۳۹۲) و نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا. (۱۳۹۴)	ایجاد فضای کافی برای توسعه و رشد شخصی افراد مختلف	۱۲
علی پور، نسرین و لیلا. (۱۳۹۵). ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۵). عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فضلی، نعمت الله. (۱۳۹۰) و نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا. (۱۳۹۴)	انعطاف پذیری در اهداف آموزشی، محتواهی مطالب آموزشی و الگوهای آموزشی	۱۳
خسروی، علی اکبر و بابایی، بهاره و عبدالی، علی. (۱۳۹۲) علی پور، نسرین و علی پور، لیلا. (۱۳۹۵) و نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا. (۱۳۹۴)	تعریف تکالیف چند فرهنگی برای دانش آموزان	۱۴
ریچارد هاتچر (۲۰۰۸) (به نقل از عراقیه و همکاران ۱۳۹۰). و جمالی زواره، بتول و شریفیان، فریدون. (۱۳۹۵) .	پرداختن به اشکال رفتار ستمگرانه	۱۵
ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۵). نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا (۱۳۹۴) و علی پور، نسرین و علی پور، لیلا. (۱۳۹۵).	به روزرسانی محتوا بر اساس تحولات جهانی	۱۶
ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۵). نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا (۱۳۹۴) و عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فضلی، نعمت الله. (۱۳۹۰).	توجه به فرهنگ دانش آموزان و برنامه درسی پنهان مدارس	۱۷

علی پور، نسرین و علی پور، لیلا. (۱۳۹۵). و نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و فایی، رضا (۱۳۹۴) و فائی، رضا و سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹۴). و صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱). و فلاحت داری، محسن و فلاحت داری، غلامرضا. (۱۳۹۵).	توجه به مفهوم صلح و دوستی در محتوای کتب درسی	۱۸
ریچارد هاتچر (۲۰۰۸) (به نقل از عراقیه و همکاران، ۱۳۹۰). و عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فاضلی، نعمت الله. (۱۳۹۰).	شنیدن جدی شکایات بجهه ها در مدرسه	۱۹
نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و فایی، رضا (۱۳۹۴)	ایجاد زمینه درک متقابل از سیر تحول فرهنگ های مختلف در محتوای کتب درسی	۲۰
نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و فایی، رضا (۱۳۹۴)	پیشداوری نکردن در مورد افراد، قومیت ها و فرهنگ های خاص در محتوای کتب درسی	۲۱
ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۵). و رحمانی، عذرآ و فقیهی، علیرضا و حسینی مهر، (۱۳۹۵). و علی پور، نسرین و علی پور، لیلا. (۱۳۹۵). و نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و فایی، رضا (۱۳۹۴) و فائی، رضا و سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹۴). و فلاحت داری، محسن و فلاحت داری، غلامرضا. (۱۳۹۵).	احترام به حق حفظ زبان قومی برای اقلیت ها در محتوای کتب درسی	۲۲
سونینایوتو (۲۰۱۰) (به نقل از عراقیه و همکاران، ۱۳۹۰). و فلاحت داری، محسن و فلاحت داری، غلامرضا. (۱۳۹۵). و خسروی، علی اکبر و بابایی، بهاره و عبدالی، علی. (۱۳۹۲).	برابری آموزشی	۲۳
سونینایوتو (۲۰۱۰) (به نقل از عراقیه و همکاران، ۱۳۹۰). و فلاحت داری، محسن و فلاحت داری، غلامرضا. (۱۳۹۵). و رحمانی، عذرآ و فقیهی، علیرضا و حسینی مهر، (۱۳۹۵). علی پور، نسرین و علی پور، لیلا. (۱۳۹۵). و فائی، رضا و سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹۴).	عدالت اجتماعی	۲۴
علی پور، نسرین و لیلا. (۱۳۹۵). و نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و فایی، رضا (۱۳۹۴) و فائی، رضا و سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹۴). و صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱).	درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف	۲۵

۲۶	تعیین ماهیت ساختاری دانش حقوق بشر	جمالی زواره، بتول و شریفیان، فریدون. (۱۳۹۵)
۲۷		نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا (۱۳۹۴) و عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فضلی، نعمت الله. (۱۳۹۰). و رحمانی، غذرا و فقیهی، علیرضا و حسینی مهر، (۱۳۹۵). و کمیسیون آموزش چندفرهنگی (۲۰۰۸)
۲۸	انعکاس مناسک و مراسم ادیان و مذاهب مختلف در محتوای کتاب درسی	وفائی، رضا و سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹۴). و نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا (۱۳۹۴) و رحمانی، غذرا و فقیهی، علیرضا و حسینی مهر، (۱۳۹۵).
۲۹	تقویت مهارت مدرسان متناسب با آموزش چندفرهنگی	وفائی، رضا و سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹۴). و ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۵). و صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱)
۳۰	توجه به گروه‌های حاشیه‌ای	وعراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فضلی، نعمت الله. (۱۳۹۰)
۳۱	گنجاندن درک صحیح از نژاد و ملیت در سیستم آموزشی و طراحی برنامه درسی	خسروی، علی اکبر و بابایی، بهاره و عبدالی، علی. (۱۳۹۲)
۳۲	شرح نحوه همزیستی مسالمت آمیز با گروه‌های دیگر در محتوای کتب درسی	نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا. (۱۳۹۴)
۳۳	چرخه مدیریت دانش با سایر ملل	علی پور، نسرین و علی پور، لیلا. (۱۳۹۵). و ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۵). و صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱)
۳۴	توجه به دروس و رشته‌های جدید با اقتباس از فضای برنامه درسی بین‌المللی	ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۵). و رحمانی، غذرا و فقیهی، علیرضا و حسینی مهر، (۱۳۹۵) و نجفی، حسن و سبحانی نژاد، مهدی و وفایی، رضا (۱۳۹۴). و فلاحت داری، محسن و فلاحت داری، غلامرضا. (۱۳۹۵)
۳۵	تقویت اصول مشترک انسانی	فلاحت داری، محسن و فلاحت داری، غلامرضا. (۱۳۹۵)
۳۶	شناسایی اشتراکات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی	علی پور، نسرین و علی پور، لیلا. (۱۳۹۵). و صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱)
۳۷	گسترش تفاهم و تبادل فرهنگی در مقابل تهاجم فرهنگی	فلاحت داری، محسن و فلاحت داری، غلامرضا. (۱۳۹۵)

صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱)	درک و تحمل آرای فرهنگ های متفاوت	۴۸
ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان(۱۳۹۵)	توجه به تفاوت های مذهبی	۴۹
ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان(۱۳۹۵)	توجه به مسائل بوم شناختی آموزش	۴۰
ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان(۱۳۹۵)	بسترسازی زیرساخت های آموزش از راه دور در راستای غنی تر کردن برنامه درسی بین المللی	۴۱
ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان(۱۳۹۵)	تدوین سازوکارهایی برای حرفه‌ای نمودن مهارت های مدرسان جهت تدریس اثربخش دروس بین المللی	۴۲
ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان(۱۳۹۵)	دعوت از متخصصان و اساتید خارجی جهت حضور در سمینارها و کنفرانس های داخلی	۴۳
ملکی پور، احمد و حکیم زاده، رضوان(۱۳۹۵)	ادغام فراگیران داخلی و خارجی در بعضی از دروس مشترک با توجه به پدیده جهانی شدن	۴۴
برنامه های چند فرهنگی برای کودکان هیید استارت	تشویق خانواده ها به کسب اطلاعات دقیق در زمینه تفاوت های فرهنگی خویش پیرامون احساساتی نظری نیاز به پایداری، تعهد و صدق.	۴۵
برنامه های چند فرهنگی برای کودکان هیید استارت	کشف و شناسایی ارزش ها، اعتقادات و سنت ها و هر آنچه که بر افکار و قضاؤت های شما نسبت به دیگران تاثیرگذار است.	۴۶
برنامه های چند فرهنگی برای کودکان هیید استارت	مطالعه ویژگی های فرهنگی کلیدی خانواده ها نظیر توانایی گوش کردن به دیگران، میزان شناخت از تفاوت های فرهنگی، تجارب آن ها و میزان احترام آن ها به تفاوت ها	۴۷
برنامه های چند فرهنگی برای کودکان هیید استارت	از بین بردن کلیشه ها	۴۸
برنامه های چند فرهنگی برای کودکان هیید استارت	۱- فرهنگ کودکان پدیده ای مطلق نیست و تغییر پذیر است. ۲- رشد و توسعه فرهنگ کودکان تحت تأثیر انتخاب است.	۴۹

مرحله چهارم: شناسایی مهم ترین مولفه های  
چند فرهنگی مورد توافق بر اساس ضریب  
توافق متخصصان (تیگلار):

در این مرحله، پرسشنامه در اختیار  
صاحب نظران قرار گرفت و سرانجام مولفه های  
دارای بیشترین ضریب توافق از طریق ضریب  
توافق متخصصان (تیگلار) جدول (۴) در  
اختیار ۲۰ متخصص حوزه آموزش چند فرهنگی

### مرحله سوم: اعتبار بخشی مضامین فراگیر

در این مرحله برای کسب اطمینان از اعتبار  
داده و ارزیابی فرآیند کدگذاری و برای ساخت  
مولفه های ابزار کمی، مضامین فراگیر شناسایی  
شده در مرحله قبل در اختیار ۴ متخصص مرتبط  
با موضوع قرار گرفت که منجر به جرح و تعدیل  
برخی مولفه ها و حذف ۶ مولفه دیگر شد و  
سرانجام ۴۳ مولفه باقیمانده مبنای ساخت  
پرسشنامه محقق ساخته گردید.

حقوق گروه‌های حاشیه‌ای تلاش برای از بین بردن سوگیری‌ها و کلیشه‌ها، فراهم کردن امکان نقد روش‌های تربیتی (پدagogی) مسلط، توجه به ارزش‌ها و هویت ملی در برنامه درسی و آشنایی کلی با آموزه‌های ادیان و مذاهب توحیدی حذف و بقیه با حداقل توافق ممکن مورد تایید قرار گرفت (جدول ۴).

کشور قرار گرفت و سرانجام مولفه‌های بالاترین حد توافق شناسایی شدند.

براساس نتایج حاصل از ضریب توافق تیگلار که در آن مولفه‌های با میانگین ۴ و بالاتر و انحراف معیار یک و کمتر از میان ۴۳ مولفه مورد بررسی، شش مولفه، شامل مولفه ایجاد فضای کافی برای توسعه و رشد شخصی افراد، توجه به

#### جدول ۴- مولفه‌های اساسی براساس ضریب توافق تیگلار

ردیف	مولفه‌ها	میانگین استاندارد	انحراف	تایید	رد
۱	تاكيد بر درك و بهبود ارتباط های بين فرهنگي	۰/۵۲	۰/۶۲	*	
۲	تاكيد بر درك و تحمل آراء متفاوت از فرهنگ های ديگر	۰/۴۷	۰/۸۷	*	
۳	توجه به مفهوم صلح و دوستي و روش های زیست مسالمت آمیز	۰/۵۸	۰/۸۷	*	
۴	توجه به نقش همه فرهنگ ها در شکل گيری تمدن و تولید دانش	۰/۵۲	۰/۹۴	*	
۵	انعکاس نواحی جغرافیایی مربوط به اقوام مختلف در برنامه درسی	۰/۲۳	۱	*	
۶	ايجاد زمينه درك متقابل از سير تحول فرهنگ های مختلف	۰/۸۶	۰/۸۶	*	
۷	ايجاد فضای كافي برای توسعه و رشد شخصی افراد مختلف	۰/۹۳	۰/۶۴	*	
۸	آشنایي کلی با آموزه های اديان و مذاهب توحیدي	۰/۹۷	۰/۷۶	*	
۹	پيش ييني تکاليف چندفرهنگي برای دانش آموزان	۰/۹۲	۰/۱۱	*	
۱۰	تاكيد بر اشتراكات فرهنگي، اجتماعي و سياسي ملل	۰/۹۳	۰/۳۵	*	
۱۱	تاكيد بر ترويج تفکر انتقادی	۱	۰/۰۵	*	
۱۲	تاكيد بر حقوق و مسئوليت های شهروندی	۱	۰/۶۴	*	
۱۳	تاكيد بر درك مطالبات اجتماعي گروههای مختلف فرهنگي و نژادی	۰/۹۱	۰/۲۹	*	
۱۴	تاكيد بر ضرورت توزيع عادلانه منابع و فرصت ها	۱	۰/۱۷	*	
۱۵	تاكيد بر عدم پيش داوری در مورد افراد، قومیت ها و فرهنگ های خاص	۱	۰/۴۱	*	
۱۶	تاكيد بر كثرت گرایي فرهنگي	۰/۹۳	۰/۳۵	*	
۱۷	تبیین نحوه همزیستی مسالمت آمیز با گروه های دیگر	۱	۰/۲۳	*	
۱۸	تقویت درك صحیح از نژاد و ملت در برنامه درسی	۱	۰/۳۵	*	
۱۹	تلاش برای بین بردن سوگیری ها و کلیشه ها	۱/۱۱	۰/۸۸	*	
۲۰	تلاش برای جلوگیری از خودبیگانگی	۱	۰/۰۵	*	
۲۱	توجه به ارزش ها و هویت ملی در برنامه درسی	۰/۹۲	۰/۸۸	*	
۲۲	توجه به ارزش های مشترک جهانی و بین المللی در برنامه درسی	۰/۷۹	۰/۴۱	*	
۲۳	توجه به اصول مشترک انسانی در برنامه درسی	۱	۰/۰۵	*	

۲۴	توجه به آموزش زبان های قومی و محلی	۴/۳۵	۰/۷۸	*	
۲۵	توجه به تفاوت های فرهنگی اقوام و مذاهب	۴/۲۳	۰/۸۳	*	
۲۶	توجه به حقوق گروه های حاشیه ای	۳/۶۴	۱/۱۱	*	
۲۷	توجه به رویدادهای مختلف تاریخی در جغرافیای فرهنگ های گوناگون	۴	۱	*	
۲۸	توجه به مسائل اساسی نابرابری در جامعه	۴/۲۹	۰/۸۴	*	
۲۹	توجه به معرفی فرهنگ های مختلف در برنامه درسی	۴/۴۱	۰/۹۳	*	
۳۰	احترام به حق حفظ زبان مادری برای اقلیت ها	۴/۱۷	۰/۸۸	*	
۳۱	احترام به حق متفاوت بودن در راستای فرهنگ خاص خود	۱۷	۰/۸۰	*	
۳۲	توجه به نیازها و ظرفیت های بومی در برنامه درسی	۴/۱۷	۱	*	
۳۳	فراهم کردن امکان نقد روش های تربیتی(پدآگوژی) مسلط	۳/۸۲	۰/۹۵	*	
۳۴	کمک به اطلاع از مکان جغرافیایی زندگی پیروان ادیان و مذاهب مختلف	۴/۳۵	۰/۷۸	*	
۳۵	کمک به پذیرش تنوع، تکثر به عنوان واقعیتی طبیعی از زندگی انسان	۴/۴۱	۰/۷۱	*	
۳۶	کمک به درک و احترام متقابل به ادیان و مذاهب گوناگون	۴/۴۱	۱	*	
۳۷	ارائه مباحثی در مورد حقوق بشر در برنامه درسی	۴/۲۳	۱	*	
۳۸	انعکاس اعياد، مناسک، جشن ها، آداب و رسوم اقلیت های فرهنگی	۴/۲۹	۰/۷۷	*	
۳۹	کمک به رفع سوگیرهای نژادی در دانش آموzan	۴	۰/۹۶	*	
۴۰	گنجاندن تجارت متنوع گروه های مختلف قومی و فرهنگی در برنامه	۴/۱۷	۰/۸۰	*	
۴۱	گنجاندن مطالی در خصوص نحوه ارتباط بین فرهنگی	۴/۰۵	۱	*	
۴۲	معرفی مشاهیر تاثیرگذار از تمامی اقوام و فرهنگ ها	۴/۱۷	۰/۹۵	*	
۴۳	معرفی سنن فرهنگی و سبک پوشش اقوام و ملل مختلف	۴	۱	*	

کافی برای توسعه و رشد شخصی افراد ، توجه به حقوق گروه های حاشیه ای، تلاش برای بین بردن سوگیری ها و کلیشه ها، فراهم کردن امکان نقد روش های تربیتی(پدآگوژی) مسلط، توجه به ارزش ها و هویت ملی در برنامه درسی و آشنایی کلی با آموزه های ادیان و مذاهب توحیدی توسط ضریب توافق تیگلار رد شده اند.

#### ۱-۴-بحث و نتیجه گیری:

با توجه به این که در مطالعات مرتبط با حوزه چند فرهنگی ساختاری منسجم و واحد از مولفه ها و مضامین که بتواند در تمامی

در نهایت از بین ۴۳ مولفه تعداد ۳۷ مولفه به عنوان مولفه های اساسی برنامه درسی چند فرهنگی مورد تایید قرار گرفت و مولفه های (توجه به مفهوم صلح و دوستی و روش های زیست مسالمت آمیز، توجه به نقش همه فرهنگ ها در شکل گیری تمدن و تولید دانش، تاکید بر درک و بهبود ارتباط های بین فرهنگی) دارای بیشترین توافق، و مولفه (ایجاد فضای کافی برای توسعه و رشد شخصی افراد مختلف) دارای کمترین ضریب توافق از نظر صاحب نظران حوزه چند فرهنگی است، همچنین مولفه های ایجاد فضای

از صاحب‌نظران از کم اهمیت شدن فرهنگ غالب یا نگرانی از کاهش انسجام ملی و اجتماعی و... بوده است. بنابراین پیشنهاد می-شود با توجه به این که کشور ما یک کشور چند فرهنگی است، لازم است برنامه‌های درسی دوره‌های مختلف تحصیلی براساس این مولفه‌ها مورد بررسی قرار بگیرند و اصلاحات لازم در آن انجام شوند. در نهایت یافته‌های این تحقیق می‌تواند اساس و پایه پژوهش‌های بعدی حوزه مطالعات برنامه درسی چندفرهنگی را تشکیل دهد و شاخصی را برای تحلیل محتوای کتب درسی در آموزش و پرورش ایران فراهم سازد.

پژوهش‌های این حوزه به کار گرفته شود، در دست نیست، تعیین مولفه‌های اصلی و مورد تایید و تاکید صاحب‌نظران این حوزه حائز اهمیت است. بنابراین با مرور و تدوین کلی مولفه‌های بازیگر در مطالعات مختلف و متون مرتبط با مطالعات چند فرهنگی در پژوهش حاضر تلاش شد تا مولفه‌های اساسی و بومی که بتواند به عنوان مولفه‌های اصلی مطالعات برنامه درسی چند فرهنگی مورد استفاده قرار گیرد، شناسایی و معرفی شود. در این پژوهش از مطالعه آثار داخلی و خارجی تعداد ۱۵۴ مضمون اولیه استخراج گردید. با حذف مضمون همپوشان، تعداد ۴۳ مولفه اولیه باقی ماند. سپس براساس نظر متخصصان حوزه چند فرهنگی، مولفه‌هایی که بیشترین توافق در مورد آنها وجود دارشت ۳۷ مولفه به عنوان مولفه‌های نهایی چندفرهنگی انتخاب شد.

مولفه‌های حذف شده (ایجاد فضای کافی برای توسعه و رشد شخصی افراد، تلاش برای جلوگیری از خودبیگانگی، تاکید بر کثرت گرایی فرهنگی، توجه به ارزش‌های جهانی و بین‌المللی در برنامه درسی، توجه به رویدادهای مختلف تاریخی در جغرافیای فرهنگ‌ها و آشنایی کلی با آموزه‌های ادیان و مذاهب) با وجود این که در چند منبع از آنها به عنوان «مولفه‌های چند فرهنگی» نام برده شده، ولی در این پژوهش به عنوان مولفه‌های اصلی مورد توافق صاحب‌نظران قرار نگرفت. شاید دلیل آن ملاحظات برخی

- (خوانداری) دوره آموزش ابتدایی ایران.  
دوفصلنامه نظریه و عمل در برنامه درسی؛ ۶ (۱۱) ۱۷۴-۱۴۱.
۷. عبدالی، جواد (۱۳۹۲). "بررسی میزان توجه به طراحی و تدوین برنامه های درسی چند فرهنگی در تعلیم و تربیت ایران از منظر متخصصان برنامه ریزی درسی." همایش ملی چند فرهنگی در آموزش و پرورش، ارومیه: دوم اسفند، صص ۸-۱۴.
۸. عبدالی سلطان احمدی جواد، نادری عزت الله، شریعتمداری علی، و سیف نراقی مریم. (۱۳۹۵). نگاهی به آموزش چند فرهنگی در کتاب های ادبیات فارسی. فصلنامه بهارستان سخن. سال سیزدهم. شماره ۳۲.
۹. عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش. (۱۳۹۳). "جایگاه چند فرهنگی در آموزش مدرسه‌ای و آموزش عالی." فصلنامه راهبرد فرهنگ. شماره ۳.
۱۰. عراقیه علیرضا، فتحی واجارگاه کورش، فروغی ابری احمدعلی و فاضلی نعمت‌اله. (۱۳۸۸). تلفیق، راهبردی مناسب برای تدوین برنامه درسی چندفرهنگی. صص ۱۶۵-۱۴۹.
۱۱. علی پور، نسرین و علی پور، لیلا. (۱۳۹۵). آموزش چند فرهنگی و قومیت در برنامه درسی. فصلنامه مطالعات روانشناسی و علوم تربیتی. شماره ۱۱.

## ۱-۵- منابع و مأخذ:

۱. جمالی زواره، بتول، شریفیان، فریدون (۱۳۹۵). "تبیین چارچوب و مؤلفه های اساسی برنامه درسی چند فرهنگی." چهاردهمین همایش سالانه مطالعات برنامه درسی ایران، دانشگاه بوعلی سینا، شهریور.
۲. حکیم زاده رضوان، کیامنش علیرضا، عطاران محمد. (۱۳۸۶). تحلیل محتوا کتاب های درسی دوره راهنمایی با توجه به مسائل و مباحث روز جهانی در حوزه برنامه های درسی، فصلنامه مطالعات برنامه درسی، ۲ (۵).
۳. حمیدی زاده کتایون، فتحی واجارگاه کورش، عارفی محبوبه و مهران گلنار (۱۳۹۶). آموزش چند فرهنگی: تحلیل نظامند ادراک معلمان
۴. صادقی، علیرضا. (۱۳۸۹). "چند فرهنگی و نسبت آن با آموزش". ماهنامه رشد تکنولوژی آموزشی، دوره ۲۸، شماره ۸۱-۸۳.
۵. صادقی، علیرضا. (۱۳۹۱). "ویژگی ها و ضرورت های تدوین برنامه درسی چند فرهنگی در ایران؛ بررسی چالش ها و ارائه راهبردها." تهران: فصلنامه راهبرد و فرهنگ، شماره ۲۸، ص ص ۹۴-۱۲۱.
۶. هواس بیگی فاطمه، صادقی علیرضا، ملکی حسن، قادری مصطفی. (۱۳۹۷). آموزش چندفرهنگی در کتاب های درسی فارسی

- درسی. دو فصلنامه نظریه و عمل در برنامه درسی. سال سوم. شماره ۵.
۱۸. وفائی، رضا. (۱۳۹۳). بررسی مؤلفه‌های آموزش چندفرهنگی در کتب درسی دوره متوسطه نظری ایران. پایان نامه کارشناسی ارشد. تهران: دانشگاه شاهد. دانشکده علوم انسانی.
۱۹. عقوبی، سلام؛ سه رکاو احمدی و مصطفی قادری. (۱۳۹۲). ابعاد و مؤلفه‌های کثرت گرایی فرهنگی در برنامه درسی ایران و جهان، همایش ملی آموزش و پرورش چند فرهنگی، ارومیه، انجمن مطالعات برنامه درسی ایران واحد استان آذربایجان غربی.
20. Abington-Pitter, A. (2015). Where Did We Go Wrong? Eight Characteristics of Multicultural Schools. *Universal Journal of Educational Research*, 3(2), 99-103.
21. Azizi, N; Bolandhematan, K., Soltani, M. (2010). The study of multicultural education status in Sanaandaj's teacher education centers. Iran's higher Education Association Journal, 3(2):55-76 [In Persian].
22. Bank, J. (2010). "Center for Multicultural Education." Available at: <http://www.Faculty>.
23. Banks, J. (2012)."Diversity, Group Identity, and Citizenship Education in an expanding the Epistemological Terrain: Increasing Equity and Diversity within the American Educational Research Associatio.
24. Banks, J. A., & Banks, C. A. M. (Eds.). (2009). *Multicultural education: Issues and perspectives*. John Wiley & Sons.
۱۲. قادری، مصطفی. (۱۳۹۶). *نو فهم گری* در مطالعات برنامه درسی. تهران: آوای نور. چاپ دوم.
۱۳. مصطفی زاده، اسماعیل. (۱۳۹۳). بازشناسی مفهوم برنامه درسی چند فرهنگی به منظور تحلیل برنامه درسی ملی ایران. رساله دکتری تخصصی. علوم تربیتی. راهنمای نرگس کشتی آرای. مشاور: آذر قلی زاده. اصفهان: دانشگاه آزاد اسلامی (خوارسگان).
۱۴. مکرونی، گلاله و بلند همتان، کیوان. (۱۳۹۳). آموزش چند فرهنگی در کتاب های درسی دوره ابتدایی. مجله علوم تربیتی دانشگاه شهید چمران اهواز. سال بیست و یکم. دوره ششم. شماره ۱.
۱۵. ملکی پور، احمد، حکیم زاده، رضوان. (۱۳۹۵). تبیین برنامه درسی چند فرهنگی با تاکید بر شناسایی مؤلفه‌های هویت بین المللی، ملی و بومی برنامه درسی. پژوهش‌های کیفی در برنامه درسی ۱(۴)، صص ۴۱-۵۵.
۱۶. نجفی، حسن و سیحانی نژاد، مهدی و وفائی، رضا. (۱۳۹۴). تبیین مؤلفه‌های آموزش چندفرهنگی و تحلیل آن در محتوای کتب درسی تاریخ دوره متوسطه ایران. پژوهشنامه تربیتی. سال دهم. شماره ۴۲.
۱۷. وفائی، رضا و سیحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹۴). مؤلفه‌های آموزش چند فرهنگی و تحلیل آن در محتوای کتب

25. Banks, J. A., & Tucker, M. (1998). Multiculturalism's five dimensions. *NEA Today*, 17(1), 17.
26. Civitillo, S., Schachner, M., Juang, L., Vijver, F. J.R.V., Handrich, A., Noack, P. (2016). Towards a better understanding of cultural diversity approaches at school: A multi-informant and mixed-methods study. *Learning, Culture and Social Interaction*.
27. DomNwachukwu, C. S. (2005). Standards-based planning and teaching in a multicultural classroom. *Multicultural Education*, 13(1), 40.
28. Gay, G. (2000). Curriculum Development. *International Journal of Encyclopedia of Curriculum*. NO, 16.
29. Gay, Geneva. (2004). the Importance of Multicultural Education. *Educational Leadership*. NO, 64.
30. Hamilton, P. A., Hayes, K., & Doan, H. M. (1998). Head Start bilingual and multicultural program services. *Critical Perspectives on Project Head Start: Revisioning the Hope and Challenge*, 144.
31. Hunter, W. A. (1974). Multicultural Education Through Competency- Based Teacher Education. Washington, D. C. American Association of Colleges for Teacher Education.
32. Hussey, T. & Smith, P. (2018). The Uses of Learning Outcomes. *Journal of Teaching in Higher Education*. No, 3.
33. Jin, Y.L., Li, L., Luo, Sh. (2014). Chinese multi-cultural education: possibilities and paths. *International Journal of Educational Management*, 28(3).
34. Kenneally.M. (2003)." Multiculturalism in Secondary Schools – a Linguistic", Socio-Political & Pedagogic Perspective.The ITB Journal. Volume 4|Issue 2 Article 4.
35. Nino. T. (2012). Curriculum Development in Multicultural Education. *Journal of Education*, 1(2):95-98, 2012 ISSN: 2298-0245.
36. Sadeghi, A. (2012). Characteristics and requirements of Formulating a multicultural Curriculum in Iran: Investigating Changes and Offering Guidelines. *Uartery of Strategy and Culture*. Fifth Years. No, 17.
37. Schultz, J. L, & Higbee, J. L. (2011). "Implementing integrated multicultural instructional design in management education." *American Journal of Business Education (Online)*, 4(12), 13.
38. Sultanova, L. (2016)." Origin and Development of Multicultural Education in the USA." *Comparative Professional Pedagogy*, 6(2), 49-50.
39. Zolfaghari, B., Möllering, G., Clark, T., & Dietz, G. (2016). How do we adopt multiple cultural identities? A multidimensional operationalization of the sources of culture. *European Management Journal*, 34(2), 102-113.

